

Non di morte sei tu, ma di vivaci

Seconda parte

Torquato Tasso, *Gerusalemme Liberata* Canto XII ottava 97

Giaches de Wert (1535-1596)

Il settimo libro de madrigali à 5 (Gardano press, Venice, 1581)

Canto

Alto

Quinto

Tenore

Basso

Non di mor - te sei tu, ma di vi - va - ci, Ce - ne - ri al -
 ber - go, ov' è na - sco - sto A - mo - re; ov' è na - sco - sto A - mo - re; Sen - to dal fred - do tuo l' u - sa - te fa -
 ber - go, ov' è na - sco - sto A - mo - re; ov' è na - sco - sto A - mo - re; Sen - to dal fred - do tuo l' u - sa - te
 - ne - ri al - ber - go, ov' è na - sco - sto A - mo - re; Sen - to dal fred - do tuo l' u - sa - te fa -
 ber - go, ov' è na - sco - sto A - mo - re; A - mo - re; Sen - to dal fred - do tuo l' u - sa - te fa -
 ber - go, ov' è na - sco - sto A - mo - re; Sen - to dal fred - do tuo l' u - sa - te fa -

5

ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re. Deh,
 fa - ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re. Deh,
 ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re.
 ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Deh,
 ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Deh,

10

ci, Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Deh,
 Men dol - ci sì, ma non men cal - de al cuo - re, Deh,

30

l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no, al-me-no, A l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no.

l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no, al - me-no, A l'a-ma-te re-li-quie c'hai nel se - no.

me - no, al-me - no, al-me-no, A l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no.

l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no, al-me - no, al-me-no, A l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no.

l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no, al - me-no, A l'a-ma-te re-li - quie c'hai nel se - no.

Non di morte sei tu, ma di vivaci,
 Ceneri albergo, ov' è nascosto Amore;
 Sento dal freddo tuo l'usate faci,
 Men dolci sì, ma non men calde al cuore.
 Deh, prendi questi pianti e questi baci
 Prendi, ch'io bagno di doglioso humore,
 Et dagli tu, poi ch'io non posso, almeno,
 A l'amate reliquie c'hai nel seno.

Not of dead bones art thou the mournful grave,
 But of quick love the fortress and the hold;
 Still in my heart thy wonted brand I have,
 More bitter far, alas! but not more cold.
 Receive these sighs, these kisses sweet receive,
 In liquid drops of melting tears enroll'd,
 And give them to that body pure and chaste
 Which in thy bosom cold entomb'd thou hast.

Edward Fairfax (1600)